

wek! gv w` em : ki qx ` wó f w 1/2

[বাংলা]

عيد الأم في ميزان الشريعة

[اللغة البنغالية]

tj LK : Avāj wā knx` Avāj i ngvb

تأليف: عبد الله شهيد عبد الرحمن

māúv` bv : Avej Kvj vg AvRv`

مراجعة: أبو الكلام آزاد

Bmj vg cØvi eyti v, ivel qvn, wi qv`

المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة الرياض

1429 – 2008

islamhouse.com

wek!gv w`em : kiqx `wófwb

AvšRwZKfvte Avgv`i t`tk I t`tki ewnti A`tbK w`em cvj b Kiv ntq _v`K| thgb wek! bvi x w`em, AvšRwZK gvZ.fvl v w`em, wek! cŃZeÜx w`em, wek! Avenvl qv w`em, wek! fv`j vevmv w`em, tg w`em, wki w`em, ZvgvKgy³ w`em, RvwZmsN w`em, cwi tek w`em BZ`w` bvbv i Kg w`em| GZ w`em th B`vbx cwj Z nq hvi mwVK cwi msL`vb Kv`iv Kv`Q Av`Q etj Avgvi g`tb nq bv|

th w`em ,tj v AvšRwZKfvte D` hvcb Kiv nq, Zv`K Avgiv wZb fv`M fv`M Ki`Z cwi |

GK.

Ggb wKQy melqtK tK>` Kti w`em cvj b Kiv, th ,tj vi mv`_ tKvb ag`ev RvwZi mvs`wZK m`úK`tbB| gvbl`tk G mKj w`l`q m`PZb Kivi R`b`B w`em ,tj v D` hvctbi c`Pj b Kiv ntq`Q| thgb wek! ZvgvKgy³ w`em, gv`K w`eti vax w`em, Rj evqv w`em BZ`w` |

`B.

Ggb KZ ,tj v w`em Av`Q, th ,tj vi DrcwE ntq`Q tKvb ag`ev RvwZi ms`wZ ev wek!m t`_`K, wKŠ`c`ti G ,tj v`K AvšRwZK ifc t` qvi tPóv Kiv ntq`Q| thgb wek! fv`j vevmv w`em, gv w`em, beel`BZ`w` |

wZb.

Avevi Ggb KZ ,tj v w`em Av`Q, th ,tj v tKvb HwZnwmK ev ivR`wZK NUbvi `ši`Y cwj Z ntq _v`K| thgb tg w`em, wnti wmkgv w`em BZ`w` |

cŃg cKv`ti i w`em mveR`bxbfvte cwj Z n`Z cv`ti, Bmj v`gi `wŃZ G`Z tKvb AvcwE`tbB| Kvi Y, G`Z gvbe Kj`v`Yi w`l`q RwoZ| gvbl`tk AKj`vY I AwbóZv t`_`K mveavb Kivi Kj`vY, DbwZi w`tk Avn`vb Kivi t`_`K Bmj v`gi tP`q Ab` tKvb ag`ev gZev`i f`wgKv temk Av`Q?

Zte wŃZxq I ZZxq cKv`ti i w`em cvj b m`ú`K`Aek`B Bmj vgx `wófwb`ZŠj|

wŃZxq cKvi w`em cvj b m`ú`K`K_v ntj v : th atg`Guv c`Pj b ntq`Q, th RvwZ Guv c`Pj b Kti`Q, Zviv Guv cvj b Ki`j Bmj v`gi ej vi wK Av`Q? Bmj vg tZv Zv`i ag`cvj`tbi Awakvi w`tq`Q| wKŠ`mgm`v ntj v hw` Guv Ab``i Dci Pwctq t`qv nq, wKsev Bmj v`gi `fj bvg wj w`l`q, Avevi hw` Ab` `fj Kvm Kivi tPóv Kiv nq, Zvntj tmlv Aek`B mgm`v mwó Kivi K_v|

Guv hw` g`nj gvbMY cY` KvR etj D` hvcb Kti b, Zvntj `fUv Ab`vq : -

cŃgZ: be Awie`vi ev we`AvZ|

wŃZxqZ: Kv`di`i AbjmiY|

Avi hw` cY` g`tb bv Kti GgwbtZB Kti ev mvgwRK`vqexZvi LwZti Kti, Zvntj Kv`di`i AvbMz` Kivi, Zv`i mv`_ mv`k`Zv Ae j`tbi Acivta Acivax nte|

t`_`K tMj ZZxq cKv`ti i K_v| HwZnwmK ev ivR`wZK tKvb NUbvi `ši`Y tKvb w`em cvj b Kiv GKwJ Ab`_R KvR| G`Z gvbtli gj`evb mgq bó Kiv nq, A`_P AcPq nq, Ab` RvwZ, ag`ev m`ú`v`tqi cŃZ NYvi PP`Kiv nq| wbt`R`i AnsKvi Ki`Z tkLvq| ZvB G mKj Kvi`j Bmj vg GUV`K Ab`tgv` b Ki`Z cv`ti bv| Bmj vgx ms`wZ`Z w`em cvj`tbi tKvb Ab`tgv` b tbB|

gv w`etmi mPbv thfvte :

HwZnwmK I Mtel KMY wj tL`Qb, gv w`em D` hvcb cŃg`i`i` ntq`Q wMŃm| wMKiv Zv`i gvZv- t`exi cRv KiZ| hvi bvg nj Ńwi qvŃ| Guv Zviv emŠKvj xb Drmtei GKwJ Ask wnmvte D` hvcb

KiZ| cÖPxb tivtgi G iKg w`em D`hvcb Kiv ntZv ÖmvBej Ö t`exi cÖZ kÖv Rvbtbvi Dti`tk`| Zvt`i agfQ wekym gtZ ÖmvBej Ö nj mKj t`e-t`exi gvZv| Lpce©cÖq 250 mvtj tivtg agfQ Drme wnmvte GKwU w`em cvj b Kiv nZ, hvi bvg wQj Önj wiv qvÖ| A_Ö t`ex gvZv Öivi qvi Ö m`sb`| GUV D`hvc`bi mgq wQj 15B gvP`t_K 18B gvP` wMÖK I tivgvb tcS`Ewj K mgvtR t`e-t`exi gvtqi cÖZ agfQfvte kÖv RvbtZ G me w`em cvj b Kiv nZ, GUVB cieZKvtj gv w`em wnmvte Pvj yKiv ntqtQ wef`baf` tk`|

Mtel KMY Zvt`i Mtel Yvq Avtiv t`wL`tqtQb th, tivgvbiv Lp`ag`MÖY Kivi dtj hLb tcS`Ewj K ag`cvj`tb evavMÖ`-nj, Ges ZvivB Lp`ag`K weKZ Kti ZvtZ A`tbK tcS`Ewj K a`vb-avi Yv cÖek Kivj, ZLb GiB Ask wnmvte wL`÷vb cw`a I agf`RKiv ms`vi Kti G w`em`K gvZv tgiv (gwi qg Av.) Gi cÖZ m`sb` Rvbtbvi Rb` eiv`i Kti w`j | G t`_tK gvtqi cÖZ m`sb` Rvbtbvi Rb` wL`÷vb mgvtR GKwU w`etmi cÖj b`i`i` nq| 1600 Lp`v`ä Bsj`vtÖi h`ek-h`exiv G w`bUvtK gvtqi cÖZ kÖv w`te`b, Zvt`i Rb` Dcvi mvgMÖ µq I cÖvb Kivi Rb` tetQ tbq| GUV nj Bsj`vtÖi K_v| Avi Avtgwi Kvi NUV GKUz wfb`d`

Avtgwi Kvi GK bvix wP`S`we`, bvg ÖA`vbg RivvdmÖ| wbtRi gvtK AZ`š-fvtj vevmtZb| gvtqi fvtj vevm A`Y`x`eivL`Z Rxe`b weevn Kti bwb| tm covtkvbn Kti`tQb cwÖg fwiR`bqv Pvp` wbcwšZ GKwU`_tj | Zvi gvtqi gZi`i`ÖeQi eQi ci, tm Avt`vj b`i`i` Kij th, gvtqi`_ši`tY GKw`b mi Kvix QyU w`tZ nte| Zvi Abf`wZ nj, gvtqiv mš`vbt`i Rb` miv Rxb hv Ktib, Zv mš`vbtiv Abf`e Kti bv| ZvB hw` G Dcj`t`Y GKwU QyU t`qv nq, GKwU w`em cvj b Kiv nq, Zvntj mš`vbt`i`K gvtqi fvgKv m`ú`K`wKQyU avi Yv t`qv m`e hvte| Zvi Avt`vj`tb Avtgwi KvB KstMÖmi A`tbK ivRb`wZ`we` GKvZ`Zv tNv Yv Kij | G avivewnKZvq 1908 mvtj i 10B tg cÖ`wgKfvte Avtgwi Kvi cwÖg fwiR`bqv, tdwiv Wv, I Kvj vtnvgv I tcbmvj fwbqv`Z gv w`em cvj b`i`i` nq| 1910 mvtj G me A`½ivtR` mi Kvix fvte gv w`em I ZvtZ QyU cvj b`i`i` nq| GUV nj Avtgwi Kvq gv w`em cvj`tbi mPbv|

Gici 1911 mvj ntZ mgMÖAvtgwi Kvq mi Kvix fvte gv w`em cwj Z nq| Avtgwi KvB KstMÖ 1913 mvtj i 10B tg GUV mi Kvix fvte Abtg`v b Kti | Zviv tg gvtmi cÖg i weevitK gv w`em cvj`tbi w`b wntmte wba`Y Kti | Avtgwi Kvi Ab`Ki`tY tgv`_tKv, KvbWv, j`wUv Avtgwi Kv, Pxb, Rvcv I AwidKvi wef`baf` tk`i`i` nq gv w`em cvj b`|

eZÖv`tb Avtgwi Kvi AvbMZ`kxj m`ú`v`vtqi tj vtKiv Avgv`i t`tkI G w`em cvj b cÖj b Kivi tPöv Ki`tQ|

t`tk t`tk gv w`em :

hw` I Avtgwi Kvq GUV cwj Z nq tg gvtmi cÖg i weevit, wKš` Ab`vb` t`tk wKQyU e`wZµg t`Lv hvq| thgb, bil`tqtZ gv w`em cwj Z nq tg gvtmi wÖZxq i weevit | AvtR`Uvq cwj Z nq A`±vei gvtmi wÖZxq i weevit | tj evb`tb cwj Z nq emtš`t cÖg w`tb | `wY AwidKvq cwj Z nq tg gvtmi cÖg i weevit | dxt`Y I mß`W`tb cwj Z nq tg gvtmi tkl i weevit | Rvcv`tb cwj Z nq tg gvtmi wÖZxq i weevit |

t`Lv tMj Zwi`tL wfb`Zv`_vKtj I i weevit gv w`em cvj`tb mKtj i HK`gZ ntqtQ| GiB gva`tg`_ú`fvte eSv hv`Q, GUV wL`÷vb`i` wR`^ms`wZ | Bmj vg Abymvixiv KL`tbv GUV Abymi Y Ki`tZ cvti bv| g`tb ivL`tZ nte Avgiv gmj gvb ntq Avtgwi Kvi Kv`Q `vqex`bB th, mKj t`Y`t`Zvt`i AvbMZ`, `vmZ; I AÜ Ab`Ki`Y eRvq ivL`tZ nte| hv`i` tMj vgx Kivi gvbumKZv AvtQ ZvivB tKej GwU Ki`tZ cvti | gmj gvbiv bq|

gymj gvbiv tKb gv w` em eR⁰ Ki te -

c⁰gZ:

gvfK m⁰gvb Kiv, fv⁰tj vevmv, Zvi mv⁰t_ m`vPiY Kiv, Zvi tmev Kiv Bmj v⁰tg GKwU Bev` Z | G Bev` tZi c⁰šv-c⁰xwZ Bmj v⁰tg wba⁰wi Z | G t⁰q|t⁰ bZb tKvb w⁰el q ev c⁰xwZ cvj b w⁰e` AvZ etj MY` nte | Bmj vg gv⁰fK thfv⁰te , i`Zi w` tq⁰tQ Ab` tKvb ag⁰ev mgvR ZZUv t` q w⁰b | gv⁰tqi Rb` GKwU w` em cvj b Ki t⁰j , `wqZi Av`vq n⁰tq hv⁰te etj avi Yv t` qvi tP⁰ov Kivi gv⁰tb nj , gv⁰fK me⁰v , i`Zi t` qvi mgq Avgvi tbB | A_P Bmj vg gv⁰fK me⁰vB , i`Zi w` tZ etj tQ, GgbwK w⁰b⁰tRi , m⁰šv⁰t` i tP⁰tq |

i vmj j ~~va~~ mvj ~~vj~~ Avj vBwn I qv mvj ~~vg~~ tNvl Yv Kti tQb:

من عمل عملا ليس عليه أمرنا فهو رد. (مسلم ١٦/١٢)

0th tKD Ggb Avgj Ki te, hvi e`vcv⁰i Avgv⁰t` i tKvb w⁰b⁰t` R tbB, Zv c⁰Z`vL`vZ | 0¹

i vmj j ~~va~~ mvj ~~vj~~ Avj vBwn I qv mvj ~~vg~~ Av⁰tiv etj tQb :

من أحدث في أمرنا هذا ما ليس منه فهو رد. (رواه البخاري ٢٦٩٧ ومسلم)

0th e`w⁰ Avgv⁰t` i G atg⁰Ggb wKQj c⁰Pj b Ki te, hvi c⁰Z Avgv⁰t` i w⁰b⁰t` R tbB, Zv c⁰Z`vL`vZ | 0²

w⁰ZxqZ:

wL⁰÷vb⁰t` i AbKi⁰tY gv w` em cvj b Kivi A_⁰nj : Zv⁰t` i ag⁰q w⁰el q⁰tK mvb⁰t` M⁰hY Kiv, ag⁰q w⁰el t⁰q Zv⁰t` i AvbM⁰Z` Kiv, Zv⁰t` i mv⁰t_ mv`k`Zv Ae⁰j ⁰b Kiv | GUv Bmj v⁰tg m⁰uY⁰w⁰b⁰t⁰la | i vmj j ~~va~~ mvj ~~vj~~ Avj vBwn I qv mvj ~~vg~~ etj tQb:

عن عبد الله بن عمرو رضي الله عنهما أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال : من تشبه بقوم فهو منهم. رواه

أبو داود وصححه الألباني

mvnvex Av⁰aj ~~va~~ w⁰eb Avgi i v. t`⁰tK ewY⁰, i vmj j ~~va~~ mvj ~~vj~~ Avj vBwn I qv mvj ~~vg~~ etj tQb : 0th e`w⁰ Ab` R⁰wZi mv⁰t_ mv`k`Zv ivL⁰te, tm Zv⁰t` i `j fv⁰ | 0³

G nw` tmi e`vL`vq kvBL⁰j Bmj vg Be⁰t⁰b ZvB⁰igqv i n. etj b: G nv` x⁰tmi ewn`K A_⁰nj : th Kv⁰t⁰di t` i mv⁰t_ mv`k`Zv ivL⁰te, tm Kv⁰t⁰di n⁰tq hv⁰te | hw` G ewn`K A_⁰(K⁰dwi i uK⁰g) Avgi v bvl awi Ze⁰l Kg⁰c⁰t⁰q | G KvR⁰wU th nvi vg, Zv⁰tZ m⁰t` n tbB |

gv w` em cvj b th wL⁰÷vb⁰t` i Avie⁰vi , GUv Dc⁰ti i Av⁰tj vPbv⁰q cwi⁰vi n⁰tq tM⁰tQ |

gymj gvb n⁰tqI hviv Bmj vg c⁰Q` K⁰ti bv, Zv⁰t` i Rb` Avgv⁰t` i tKvb e⁰3e` tbB | Avgv⁰t` i G e⁰3e` Zv⁰t` i Rb` hviv Bmj vg⁰fK c⁰Q` K⁰ti b Ges mv⁰g_⁰b⁰hvqx tm Ab⁰mv⁰t⁰i w⁰bR R⁰xeb cwi P⁰vj bvq AvM⁰h⁰x |

B⁰u⁰w` , wL⁰÷vb, w⁰n`y wK⁰sev te⁰s⁰x, Zv⁰t` i tKvb ag⁰q AvP⁰vi ev K⁰w⁰-K⁰vj P⁰vi gymj gvb⁰t` i Rb` Ab⁰mi Y`ea bq | G c⁰h⁰t⁰1/2 Ki Avb I nv` x⁰tm h⁰t`_o evYx, Av⁰t` k-w⁰b⁰t⁰la i t⁰q⁰tQ | Avgv⁰t` i t` t⁰k wKQygv⁰l Av⁰tQ, hviv R⁰xet⁰bi mKj wKQ⁰fK cv⁰ovZ`KiY Ki tZ AvM⁰h⁰x | GgbwK Avgv⁰t` i ag⁰I ms`wZ⁰tKI | Bmj v⁰tgi c⁰Q⁰keZv⁰iv nxbgb`Zvq fv⁰M | Zv⁰t` i Rb` Avgv⁰t` i tKvb Dc⁰t` k DcK⁰vi Avm⁰te etj Avgi v gv⁰tb Kwi bv |

¹ mnxn gymj g 16/12

² mnxn Avj -e⁰l.vi x 2698, mnxn gymj g

³ Avey`vD`

gv w`em cvj tbi c0qvRbxqZv Kx -

cv0vZ`i t` kmgfn bxwZ-`bwZKZvi AatcZb I t`fvMev`x wPŠv-fvebv GZ c0j th, tmLvtp
gvZv-wcZvi tL`gZ ev tmevi K_v KíbvI Kiv hvq bv| tm mKj t`tk AMwYZ c0xY Avk0g
i`q0Q| ex gvZv-wcZvK Zviv G mKj Avk0g fWZ©Kwi`q t`q| Zviv tkl eqtm Gtm wbtm½
Rxeb hvcb Kti | gmnj g t`tki tjvKRb hLb Zv`i m`u`K©Rvbi Rb` Zv`i g`LvgwL nq,
wRtÁm Kti c0xY Avk0g tKgb KvU`Q Avcbvi w`bKvj? ZLb Zviv etj , GtZv GK biK|
Avgiv bi`K AwQ| tkl eqtm A`bKtK gtb cto wKŠ' Zv`i t`L`Z cvB bv|

G mKj t`tk `bwZKfvte AatcwZZ gvbtI iv hw` eQti i GKwU w`b Zv`i gv evevK fv`j vevmv
Rvbtvbi Rb` eivI Kti ZLb Zv`Z ¶wZ Kx?

wKŠ' Avgiv gmnj giv gv w`em cvj b Kie tKvb `tL? AvgivZv Avj wai ingZ I Zui Ki`Yvq
c0Zw`b gv`K fv`j vevmv, k0v Kwi , tL`gZ Kwi , tLuR-Lei tbB| Zv`K c0xY Avk0g wbe`m`b
cvVb bv|

Avgv`i t`k I mgv`R G w`etmi Avg`wb Kti wK G tg`mR t`qv n`Q th, gv`qi Rb` GZ wKQz
Kivi c0qvRb wK? GZ mgqB ev tKv_vq? eQti GKwU w`b Zv`i Rb` eivI Kti `vI! e`m
Zv`i nK Av`vq n`q hvte?

Avj w Avgv`i gmnj gvbt`i G ai`tbi A%bwZK AvPiY I wPŠv-fvebv t`tK i ¶v Ki`b!

Avj w iveYj Avj vqxb I Zui ivmj gv`qi c0Z hZæI fv`j vevmv wbtZ hv etj t0b thfvte
etj t0b Ggb tKn etj wb, ej tZ cvti wb|

Avj w ZvAvj v etj b:

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ إِحْسَانًا حَمَلَتْهُ أُمُّهُ كُرْهًا وَوَضَعَتْهُ كُرْهًا وَحَمْلُهُ وَفِصَالُهُ ثَلَاثُونَ شَهْرًا. سورة

الأحزاب: ١٥

Awg gvbtI`K gvZv-wcZvi mv`_ my`i AvPi`Yi ZwM` w`tqWQ| Zvi gv A`bK Kt0 Zv`K Mtf©
avi Y Kti`Q Ges eU Kó Kti fWg0 Kti`Q| Mtf©avi Y Kiv I `ja cvb Kivbtvi (KwB KvRi)
mgqKvj n`j v AvovB eQi |⁴

wZwb Av`iv etj b:

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حَمَلَتْهُ أُمُّهُ وَهْنًا عَلَىٰ وَهْنٍ وَفِصَالُهُ فِي عَامَيْنِ أَنِ اشْكُرْ لِي وَلِوَالِدَيْكَ إِلَيَّ الْمَصِيرُ.

سورة لقمان: ١٤

Awg gvbtI`K Zvi gvZv-wcZvi mv`_ m`e`envi Kivi tRvi wbt`R w`tqWQ| Zvi gv Zv`K Kt0i
ci Kó `xKvi Kti Mtf©avi Y Kti`Q| Avi `ja Qovtbv nq `jeQti i gta`| G wbt`R w`tqWQ th,
Avgvi c0Z I tZvgvi gvZv-wcZvi c0Z KZÁ nI |⁵

AveyúivBiv iv. etj b: GK e`w³ ivmj j w mvj vAv Avj vBiv I qv mvj vgi `ievti nWRi n`q
wRtÁm Kij: Bqv ivmj j w! Avgvi my`i AvPi`Yi mePvBtZ tenk nK`vi tK? wZwb ej tj b:
tZvgvi gv| tm cpivq wRtÁm Kij , Gici tK? wZwb ej tj b: tZvgvi gv| tm cpivq wRtÁm
Kij , Zvici tK? wZwb ej tj b: tZvgvi gv| tm Avevi I wRtÁm Kij Gici tK? wZwb ej tj b:
tZvgvi wczv|⁶

4 mjv Avj -AvnKvdt 15

5 mjv j Kgvb t 14

6 munn Avj e`vi x, GBP Gg mvC` K`úvbx,Av`e gwÁj , KivPx, wKZvej Av`e, 2L, c;882; munn gmnj g, c0,³ Avti v `t Beb
gvRvn, c, 260 Avj gmnZv`ivK, 4L, c, 150 diZúí ielvbx 19L , c, 38

evn^h Beb nwiK^g Zui wczvi m[†]I Zvi `v`v t[†]K eY[®]v K[†]ib, wZwb ejtj b: Awig Avi R Kij vg, Bqv ivmj vj ~~wa~~! Awig Kvi mvt^{_} mePvB[†]Z tenk fvtjv e[®]envi Kie? wZwb ejtj b: tZvgvi gvtqi mvt^{_}| Awig cpi vq wR[†]Ám Kij vg, Zvici Kvi mvt^{_}? wZwb ejtj b: tZvgvi gvtqi mvt^{_}| wZwb Avevi l wR[†]Ám Kij b: Zvici Kvi mvt^{_}? Gevil wZwb ejtj b: tZvgvi gvtqi mvt^{_}| Awig cpi vq wR[†]Ám Kij vg, Zvici Kvi mvt^{_}? wZwb ejtj b: tZvgvi wczvi mvt^{_}| AZtci ch[®]q[†]µtg w^bKUZg AvZ[†]q-⁻R[†]bi mvt^{_}|⁷

wgK[`]vg Beb gv[®]w[®] Kvi[®]ev iv. t[†]K ewY[®], wZwb ejtj b: ivmj j ~~wa~~ mvj ~~vj~~[®] Avj vB[®]wn l qv mvj ~~vg~~ ejtj tQb: w^bðq Avj ~~wa~~ ZvAvj v tZvgvt[`] i gvtq[†] i m[®]ú[†]K[®]tZvgvt[`] i Dct[†]k w[†]Qb, A[®] Zvt[`] i mvt^{_} m[®]vPiY Kivi Av[†]k w[†]Qb| GK^{_}v wZwb wZbevi ejtj b | w^bðq Avj ~~wa~~ tZvgvt[`] i wczvt[`] i m[®]ú[†]K[®]tZvgvt[`] i Dct[†]k w[†]Qb| w^bðq Avj ~~wa~~ ch[®]q[†]µtg w^bKUeZvt[`] i m[®]ú[†]K[®]tZvgvt[`] i Dct[†]k w[†]Qb| (m[®]vPvt[†]ii)⁸

D[†]j ~~w~~Z K[†]qKwJ evYxi c[®]Z j [¶] K[†]i t[†]Lp! G ait[†]bi Av[†]iv AmsL[®] w^b†[®]R i t[†]q[†]Q gvtqi mvt^{_} my[®] i AvPiY Kivi Rb[®]|

Avgt[`] i f[†]j tM[†]j Pj[†]te bv th, kqZvb gvb[†]li Avgj tK eiev[`] Kivi Rb[®] fvj Kv[†]Ri mvt^{_} Ggb wKQywgk[®]Y NUvq, hvi Kvi[†]Y Zvi fvj KvRwJ Avj ~~wa~~ Kv[†]Q AM[®]Y[†]thvM[®] n[†]q hvq| gvtqi c[®]Z fvtj vevmv c[®]k[®] Ki[†]Z th[†]q Avgiv thb kqZvt[†]bi c[®]v[†]¼ Ab[®]mi[†]Y wj B bv n[†]q hvB| c[®]Z g[†]nt[†]Z[®]; c[®]Zw[®] b Avgiv gvtK fvtj veime, ZvtK k[®]v Kie, Zvi tmev Kie, Zvi K^{_}v gvb[®] Kie, ZvtK Dcnvi t[†]e, Zvi g[†]tb mvgvb[®] Kó j vtM ev wZwb wei[®] ³ nb Ggb tKvb K^{_}v ev KvR Avgiv me[®]v cwi nvi Kie| GUv nj g[†]nb ive[†]Yj Avj vgx^b l Bmj vtgi bexi w^b†[®]R| tKvb w[®]b ev mg[†]qi mvt^{_} G w^b†[®]R Uvt[†]K mxgv[®]x Kiv nq w^b| h[®]w[®] tKn Ki[†]Z Pvb tmUv n[†]te mxgv j •Nb|

mgvB

7 Avj g[†]v[†] ivK, 4L, c, 150;
8 Be[†]b gvRvn; c, 260